

DOSSIER DE PRESSE

Zanele Muholi

Fragments d'une nouvelle histoire

Exposition et projection

SAISON SUD-AFRICAINE EN FRANCE 2013



Zanele Muholi

Fragments d'une nouvelle histoire

003

Sous le commissariat de **Masasam**, produite par **Casa África**,
Migrations Culturelles aquitaine afriques et **Arrêt sur l'Image Galerie** présentent :

Zanele Muholi. « Fragments d'une nouvelle histoire »

à Bordeaux, du *Mardi 26 novembre au vendredi 20 décembre 2013*

INFORMATIONS PRATIQUES

DATES

Du mardi 26 novembre au vendredi 20 décembre 2013
Vernissages le **mardi 26 novembre**
De 18h – 20h à la **Galerie Arrêt sur l'Image**
De 20h – 22h à **Porte 44 - MC2a**

2 LIEUX

Porte 44 - MC2a // 44, rue du Faubourg des Arts
Arrêt sur l'Image Galerie // 45, Cours de Médoc
BORDEAUX

HORAIRES

Porte 44 - MC2a : Du mardi au samedi 14h - 18h
Arrêt sur l'Image Galerie : Du lundi au vendredi 14h30 - 18h30

PRODUCTEUR

Casa África

ORGANISATEUR

MC2a, Migrations Culturelles aquitaine afriques

PARTENAIRES

Arrêt sur l'Image Galerie, Stevenson Art Gallery, Institut Français,
Ministère des Art et de la Culture et le National Arts Council (NAC)

PRESENTATION DE LA SAISON SUD-AFRICAINE

Zanele Muholi, et son exposition « Fragments d'une nouvelle histoire » est un projet artistique venu d'Afrique du Sud dans le cadre de la Saison Culturelle portée par l'Institut Français. La France accueille l'Afrique du Sud de mai à décembre 2013, après y avoir été invitée en 2012.

De mai à décembre 2013, elle propose au public français, une plongée dans l'Afrique du Sud d'aujourd'hui – jeune démocratie florissante qui continue de panser les plaies des oppressions passées et qui, chaque jour, avance pour conforter sa place dans le monde d'aujourd'hui.

Dans une centaine de villes (Métropole et Ile de La Réunion), plus de cent cinquante manifestations artistiques et culturelles mais aussi scientifiques, techniques, gastronomiques ou encore économiques, sportives et touristiques témoignent de la diversité sud-africaine. Les festivals et les institutions les plus prestigieuses comme les structures plus modestes participent ensemble à ce large coup de projecteur sur le dynamisme de cette puissance émergente, membre des BRICS et du G20.

Cette Saison d'une ampleur exceptionnelle souhaite aussi mettre à l'honneur Nelson Mandela, figure tutélaire de la Nation arc-en-ciel avec une exposition inédite à Paris et en donnant un écho national à la Journée International Nelson Mandela du 18 juillet.

La Saison en chiffres : 30 expositions / 35 ateliers / 40 résidences / 50 films / 100 concerts / 150 vins sud-africains à déguster / 250 représentations de danse et de théâtre / 800 artistes, chercheurs et autres intervenants

Bongani Tembe et Laurent Clavel

Commissaires généraux des Saisons Afrique du Sud – France 2012 & 2013

Les Saisons Afrique du Sud - France 2012 & 2013 sont organisées et mises en oeuvre, pour la France :

par l'Institut français avec le soutien du ministère des Affaires étrangères, du ministère de la Culture et de la Communication, du ministère de l'Education nationale, du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, du ministère des Sports, de la Jeunesse, de l'Education populaire et de la Vie associative, du ministère du Redressement productif, du ministère de l'Artisanat, du Commerce, et du Tourisme, de l'ambassade de France en Afrique du Sud et du réseau des Alliances françaises.

Président : M. Xavier Darcos.

Commissaire général : M. Laurent Clavel

pour l'Afrique du Sud :

par le ministère des Arts et de la Culture et le National Arts Council (NAC), avec le soutien du ministère des Sciences et de la Technologie, du ministère des Sports et des Loisirs, du ministère du Tourisme, du ministère du Commerce et de l'Industrie, du ministère de l'Enseignement supérieur, du ministère de l'Education, de l'ambassade d'Afrique du Sud en France et de South African Tourism.

Président : S.E. M. Dikgang Moopeloa.

Commissaire général : M. Bongani Tembe

La Saison sud-africaine en France bénéficie en 2013 du soutien d'un comité de mécènes présidé par Luc Oursel, Président du Directoire d'AREVA et constitué de : AREVA, Air France, Bouygues Travaux Publics, EDF, la Fondation Total et Mazars.



© Zanele Muholi, *Zinzi and Tozama II*, série « *Being* »

NOTE DE PRESSE

Dans le cadre de la saison culturelle Afrique du Sud en France portée par l'Institut Français, Migrations Culturelles aquitaine afriques à Bordeaux, en partenariat avec la Galerie Arrêt sur l'Image, présente l'exposition de la photographe sud-africaine Zanele Muholi « Fragments d'une nouvelle histoire ».

Cette exposition, qui réunit 71 photographies de l'œuvre de Zanele Muholi et ainsi que son film « Difficult Love », est le résultat du Prix Casa África, obtenu par l'artiste en 2009 dans le cadre de la Biennale de Photographie de Bamako au Mali et dirigé par Masasam, commissaires de l'exposition.

L'oeuvre de Zanele Muholi est, selon ses propres mots, un travail « d'activisme visuel ». Tout son acharnement et sa lutte, à caractère pleinement politique, consistent à conférer une visibilité, aujourd'hui inexistante, à la communauté noire de Lesbiennes, Gays, Bisexuelles, Trans et Intersexuelles (LGBTI) en Afrique du Sud.

Muholi, en abordant les thématiques liées à sa propre communauté, réussit à travers ses images à remettre en cause les stéréotypes sexuels, à défier l'hégémonie existante en réécrivant une histoire visuelle qui reste encore dominée par une vision ethnocentrique et patriarcale, et qui continue à s'articuler à travers une réflexion hétéro-masculine qui taxe les lesbiennes noires du terme « ces Autres ».

Zanele Muholi utilise la photographie comme une impulsion, comme un acte de militantisme qui alerte sur la triple exclusion que vivent les lesbiennes noires d'Afrique du Sud, puisqu'elles doivent lutter contre le racisme, le sexisme et le patriarcat.

Les photographies de Zanele Muholi débordent de sensibilité, d'intimité, de sentiment mais surtout d'indices. Ainsi elle nous ouvre sa vie — leurs vies —, elle partage avec nous leurs moments de bonheur et de complicité provoquant une élévation de la relation que vivent ces femmes et particulièrement en multipliant les fragments d'une nouvelle histoire qui s'écrie jour après jour.

Toutefois en compilant l'histoire de ces femmes, en réécrivant leurs propres expériences, son travail de registre ne se compose pas uniquement de leurs luttes sans relâche, de leur courage au quotidien, de leurs souffrances, de leurs pertes, de leurs mutilations internes et externes, mais aussi et fondamentalement de l'amour présent dans chacune d'entre elles.

Muholi dénonce mais surtout — et de là résulte la grande force de ses photographies, pleinement esthétiques — elle ne présente jamais ces femmes comme victimes, bien au contraire, chacune se présente comme un sujet à part entière, ce qui lui permet de construire une nouvelle histoire visuelle de l'Afrique du Sud et de l'Afrique contemporaine.

**Commissaires d'exposition:
Masasam. Sandra Maunac et Mónica Santos**

Zanele Muholi

Fragments d'une nouvelle histoire

007

BIOGRAPHIE ZANELE MUHOLI

Zanele Muholi est photographe en Afrique du Sud. Noire et lesbienne, elle est doublement marginalisée. Ses photos traitent de la vie et de l'amour, montrant la tendresse autant que les discriminations dont les homosexuelles font l'objet.

Née en 1972 à Umlazi, Durban (Afrique du Sud) elle vit actuellement à Johannesburg. Avant de se lancer dans la photographie sur la sexualité des femmes noires et sur les questions de genre du continent africain, elle travaillait comme activiste pour les droits de l'homme et des lesbiennes avec des membres de sa communauté, en alertant sur les différents problèmes que sa communauté devait affronter en Afrique du Sud.

Elle a aussi travaillé comme journaliste et photographe pour la page web : Behind the mask (www.mask.org.za), véritable haut-parleur des innombrables crimes provoqués par l'homophobie, dont les victimes ont été ses ami(e)s et camarades de la communauté. En 2002 elle cofonde le forum for the Empowerment of Women (FEW, www.few.org.za), une organisation de lesbiennes noires de Gauteng qui s'emploie à offrir un refuge et un lieu sûr où ces femmes puissent se retrouver et s'organiser. Plus tard, elle dédia 3 ans de sa vie à la recherche en documentant les crimes homophobes afin de mettre en lumière les violations dites « curatives », les agressions brutales perpétrées contre les lesbiennes noires, la réalité du VIH et les assassinats inhumains de cette même communauté. En 2009, elle crée « Inkanyiso » (<http://inkanyiso.org>) une organisation qui s'occupe des arts visuels, de l'activisme et des médias.

En 2003, Muholi prends des cours de photo au Market Photo Workshop à Newtown et présente sa première exposition individuelle à la Galerie Johannesburg Art en 2004. Elle reçoit le prix Tollaman en Art Visuel en 2005, et en 2006 la première bourse en art visuel « BHP Billton » de l'Université Wits. De 2007 à 2009 elle étudie dans le cadre d'un Master au département



© Zanele Muholi, série «Autoportrait»

de photographie artistique de l'Université de Ryerson à Toronto, spécialisé en photographie documentaire où elle réalise une thèse qui retrace l'histoire visuelle et la réalité politique des lesbiennes noires dans l'Afrique du Sud postapartheid. En 2009, elle reçoit la mention Fanny Ann Eddy du IRN - Afrique (Institut national de recherche) pour son remarquable apport en matière de sexualité et d'activisme gay en Afrique.

Cette même année elle obtient un autre prix celui de la Fondation Jean- Paul Blachère à la biennale africaine de la photographie de Bamako (Les rencontres



© Zanele Muholi, série « Being »

de Bamako) et fut la lauréate du Prix Casa África décerné lors de la huitième édition de la Biennale de Photographie de Bamako au Mali. Également nommée « Rencontres africaines de la photographie » cet événement est une plateforme fondamentale pour que les photographes, provenant de tout le continent et de la diaspora, sèment leurs images, élargissant le paysage visuel du panorama photographique international.

En 2013, elle remporte le prix d'art d' « Index de censure - liberté d'expression » et le prix de la Fondation Prince Claus.

Trois livres ont été publiés sur son travail : En 2011. *Zanele Muholi. Premier Numéro de la collection Femmes photographes Africaines*. Publié par La Fábrica et sous la direction de Masasam. En 2010. *Faces & Phases* publié par Prestel et nominé meilleur livre photo en 2010 au Festival International du livre de photographie de Kassel. Et finalement en 2006 *Only have the picture*.

Muholi est aussi coréalisatrice du documentaire « Difficult Love » primé à plusieurs reprises, elle part à la rencontre des différentes femmes qui forment la communauté LGBT dans son pays. On y croise ainsi une lesbienne, le visage tuméfié, victime d'un viol correctif... ; un couple de femmes vivant sous un pont et se faisant passer pour mère et fille ; une équipe de foot féminine qui tente de s'intégrer dans son quartier... Des destins souvent malmenés, desquels la réalisation extrait une humanité profonde. « Difficult Love », que cosigne Peter Goldsmid, montre également les photos de Zanele Muholi.

Le film les éclaire par les commentaires de ses proches, de critiques d'art ou de politiciens. Oeuvre remplie d'espoir sur la capacité de l'art à se confronter aux pires préjugés, le film est avant tout un superbe portrait de groupe et touche par la simplicité d'un regard affranchi de tout jugement ou condescendance.

Le documentaire a été présenté entre autres : au Festival de Cinéma InsideOUT de Toronto, au Festival CinemAfrica en Suède, au 26^e Festival de Cinéma de Gay/Lesbienne à Turin, Italie, au Festival Afrykamera en Pologne, au Festival de Cinéma Gay de Stockholm, au Festival de Cinéma de Douarnenez en France, au Festival de Cinéma Tricontinental en Afrique du Sud, au Festival Africa in the Picture à Amsterdam et au Festival Side by Side de San Petersburg, en Russie.

L'oeuvre de Muholi a fait partie de plusieurs expositions entre autres : *My Joburg*, La Maison Rouge, France (2013), *Transition, Paysages d'une société*, au Rencontres d'Arles, France (2013), Documenta 13 à Kassel, Allemagne (2012), la Biennale de Sao Paulo (2010) ; *Figures and Fiction : Contemporary South African Photography*, au Musée Victoria and Albert de Londres (2011) ; *Face of Our Time II*, au Musée d' Art Moderne de San Francisco ; *Appropriated Landscapes*, à la Collection Walther ; Neu Ulm/Burlafingen, Allemagne (2011), et *Lesbians Seeing Lesbians*, à la galerie Leslie/Lohman de New York (2011).

Zanele Muholi

Fragments d'une nouvelle histoire

009



© Zanele Muholi, série « Beulahs »

DOSSIER DE PRESSE

PHOTOGRAPHIES DOSSIER DE PRESSE



Nous vous fournissons un dossier contenant 5 photographies en haute définition.

Ces visuels sont disponibles dans le cadre de la promotion de l'exposition.

Pour toute autre publication merci de contacter l'équipe Masasam :

info@masasam.com / Tlf: 0642164120

Mention obligatoire du crédit :

" © ZANELE MUHOLI / Masasam "

Les photographies ne peuvent être ni recadrées ni altérées.

Merci de supprimer les fichiers après utilisation.

LIEN POUR TÉLÉCHARGER :

http://www.masasam.com/MASASAM_TEMP/Zanele/Photos_Zanele_Muholi.zip

CONDITIONS D'UTILISATIONS

La publication d'une photographie livrée avec le dossier de presse emporte l'acceptation des conditions d'utilisation suivantes :

Les images ne peuvent être utilisées par la presse qu'en relation avec les annonces et traitements rédactionnels liés à l'exposition Zanele Muholi « Fragments d'une nouvelle histoire » sous le commissariat de Masasam à **Migrations Culturelles aquitaine afriques et Arrêt sur l'image Galerie**, Bordeaux.

Les images ne peuvent être recadrées ni faire l'objet de surimpressions.

Les images ne peuvent être reproduites que pendant une durée de 4 mois à compter du 1 novembre 2013 ou éventuellement, postérieurement dans le cadre de comptes rendus faisant explicitement référence à l'exposition.

Toute reproduction dans des médias électroniques devra être effacée dans les soixante jours qui suivent la date du 3 mars 2014. La reproduction de chaque photo doit être accompagnée de son titre exact et de l'indication du copyright "ZANELE MUHOLI / Masasam", et respecter les conditions fixées ci-dessus.

Les fichiers numériques contenant les images de presse doivent être détruits après l'utilisation pour laquelle ils ont été prévus. Ces fichiers ne peuvent être archivés, copiés ou transmis à des tiers par quelque moyen que ce soit qu'en rapport avec la publicité de l'exposition.

Toute reproduction d'une image de presse à des fins autres que pour la presse et la promotion de l'exposition requiert une autorisation écrite préalable des auteurs et est soumise à autorisation.

LES COMMISSAIRES D'EXPOSITION - MASASAM

Masasam est une initiative née en 2007 et dirigée par Sandra Maunac et Mónica Santos. Deux impératifs essentiels sous-tendent tous les projets qu'elles développent en tant que commissaires d'expositions: premièrement introduire d'autres présences sur la scène culturelle qui représentent et donnent place à d'autres réalités, d'autres imaginaires dans le but non seulement de mieux connaître ce qui est en train d'être créé dans d'autres latitudes mais aussi afin de remettre en cause notre relation avec « l'autre ». Par conséquent, la majorité des projets menés à bien par Masasam portent sur des artistes africains ou du Moyen-Orient. Deuxièmement désarticuler les visions prédominantes soumises à un discours circulaire et fermé et incorporer, à travers les problématiques sous-jacentes des œuvres présentées, des intervalles, des coupures et des interrogations. Les projets de Masasam sont ainsi jamais fermés, aussi bien dans leur conception visuelle, conceptuelle et de mise en scène, mais au contraire toujours ouverts à une remise en question.

Masasam a organisé des expositions en collaboration avec Les Rencontres d'Arles (Arles, France), l'Espace Central Dupon (Paris, France), Al Riwaq Art Space (Manama, Bahrein), Galerie la Petite Poule Noire (Paris, France), Casa Árabe (Madrid, Espagne), Casa África (Las Palmas, Espagne), L'Académie royale espagnole à Rome (Italie), la Biennale de Bamako (Mali), África Imprescindible (Pampelune, Espagne), GetxoPhoto (Bilbao, Espagne), Katara Cultural Village (Doha, Qatar), Institut Français (à Dakar, Sénégal, à Kinshasa, RDC, ...), le Festival de Cinéma Africain de Tarifa (Tarifa, Espagne), le Nouveau Festival du cinéma latino-américain de la Havane (Cuba), le Festival de cinéma de San Sébastien (San Sébastien, Espagne), le Festival de cinéma Fisahara, entre autres.

L'ASSOCIATION MC2a

Depuis sa création en 1989, MIGRATIONS CULTURELLES aquitaine afriques affirme sa volonté de donner une visibilité aux expressions artistiques de l'Afrique contemporaine et de sa diaspora.

L'action de l'association s'inscrit dans deux espaces :
- Celui du champ international en tenant compte des effets de la mondialisation: cadrage de la formation des artistes, des échanges artistiques, du marché de l'art et du travail.
- Celui du champ local en intervenant à l'échelle des territoires ainsi que sur des actions de proximité.
MC2a est lié aux productions artistiques venues du continent. Les actions culturelles et artistiques des

migrants d'Afrique se développent là où les exilés se « posent », sont accueillis. En France, à nos portes, au cœur de nos collectivités, l'Afrique se révèle et, par phénomènes interactifs, métissage, propose avec – et au contact des cultures du nord – une nouvelle offre artistique. Elle change le regard de la vieille Europe, lasse des afriques souffrantes de maux endémiques.

De nombreux projets inspirés émergent. MC2a se retrouve au carrefour d'initiatives partenaires et mutualisées. Une nouvelle économie de moyens se met en place.

Zanele Muholi

Fragments d'une nouvelle histoire

0012

PRODUCTION D'EXPOSITION

CASA ÁFRICA



www.casafrica.es

ORGANISÉE PAR

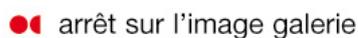
MIGRATIONS CULTURELLES
AQUITAINE AFRIQUES



www.web2a.org

EN PARTENARIAT AVEC

ARRÊT SUR L'IMAGE GALERIE



www.arretsurimage.com

STEVENSON GALLERY

STEVENSON

www.stevenson.info

MC2a est régulièrement soutenue par la **Drac aquitaine**, la **DRJSCS**, le **Conseil régional d'Aquitaine**, le **conseil général de la Gironde** et la **ville de Bordeaux**



Soutenu par l'**Institut Français** et en partenariat avec le **Ministère des arts et de la Culture** et la **National Arts Council (NAC)**

Organisée dans le cadre des **Saisons Afrique du Sud - France 2012 & 2013**

www.france-southafrica.com



INSTITUT
FRANÇAIS



DOSSIER DE PRESSE

Zanele Muholi

Fragments d'une nouvelle histoire

0013

CONTACT



MASASAM

Commissaires

Mónica Santos & Sandra Maunac
+33 642 164 120 / +34 649 344 548
info@masasam.com

WWW.MASASAM.COM